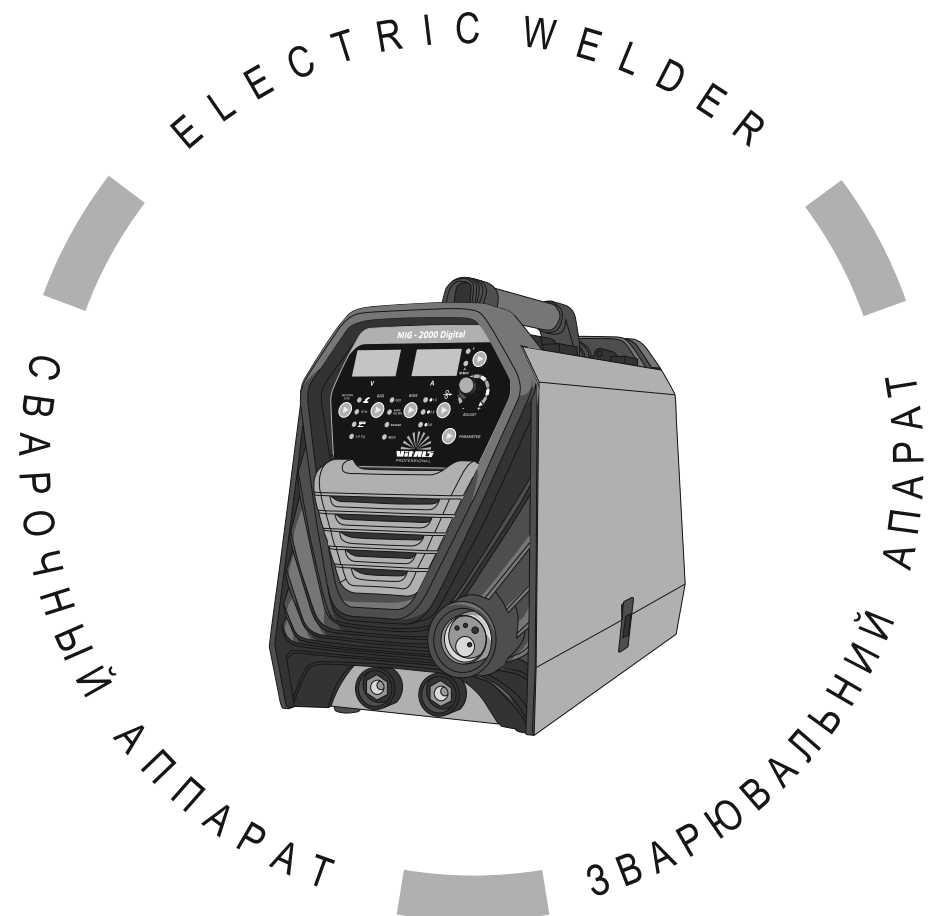


VITALS

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



WWW.VITALS.UA



MODEL

МОДЕЛЬ

МОДЕЛЬ

MIG 2000 Digital

ЗМІСТ

1.	Загальний опис	6
2.	Комплект поставки	10
3.	Технічні характеристики	11
4.	Вимоги безпеки	12
	4.1. Важлива інформація з безпеки	12
	4.2. Безпека експлуатації	13
5.	Експлуатація	17
	5.1. Підготовка до роботи	17
	5.2. Робота	29
6.	Технічне обслуговування	35
7.	Транспортування, зберігання та утилізація	37
8.	Можливі несправності та шляхи їх усунення	39
9.	Умовні позначки	44
10.	Примітки	44
11.	Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу	45

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Професійний зварювальний апарат інверторного типу (комбінований - MMA/MIG-MAG) **TM «Vitals» серії Professional MIG 2000 Digital** (далі – зварювальний апарат) призначений для виконання завдань:

- ручного дугового зварювання MMA виробів зі сталі, покритим електродом постійним струмом прямої або зворотної полярності;
- напіваавтоматичного дугового зварювання MIG вуглецевих і низьколегованих сталей та цинкованих (від 2 мкм. до 150 мкм.) з використанням захисної атмосфери з вуглекислого газу: аргону або суміші вуглекислого газу з аргонном;
- напіваавтоматичного дугового зварювання MAG вуглецевих і низьколегованих сталей без використання газу при зворотній полярності, в тому числі із використанням зварювального дроту з флюсом;

Зварювальні апарати інверторного типу (комбіновані) можуть використовуватися як у стаціонарних умовах (на станціях технічного обслуговування автомобілів, у гаражах тощо), так і в польових умовах у складі мобільних комплексів, забезпечених бензиновими або дизельними міні-електростанціями.

Максимально спрощений принцип дії зварювального апарату інверторного типу заснований на перетворенні напруги живлення 230 В змінного струму частотою 50 Гц в напругу постійного струму, після чого напруга постійного струму подається на зварювальну дугу.

Сучасна конструкція виробів, заснована на передових інверторних технологіях, дозволяє навіть зварникові, який не має високої кваліфікації, швидко і без проблем отримати надійне зварне з'єднання.

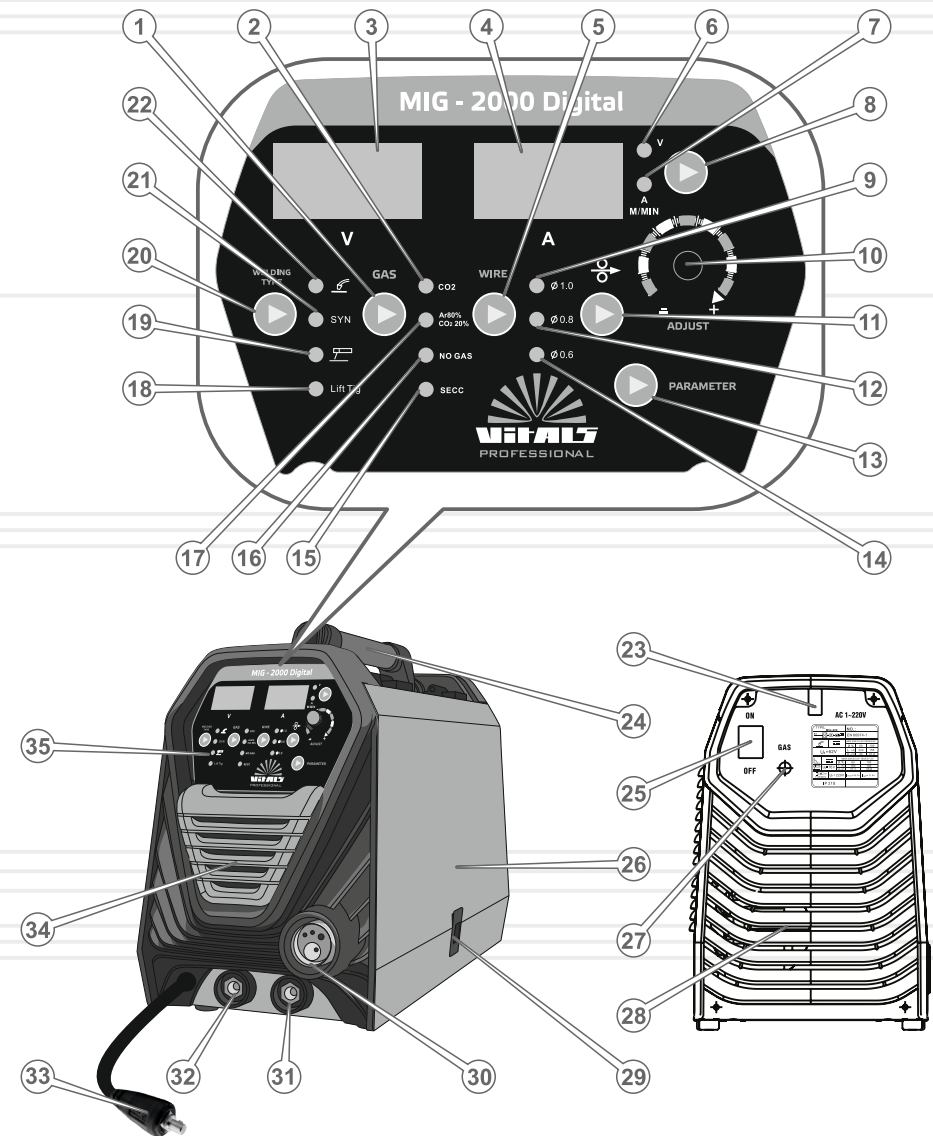
Використання інверторних технологій призвело до зменшення ваги й габаритів зварювальних апаратів, поліпшення якісного показника зварювальної дуги, збільшенню ККД, плавного регулювання зварювального струму та отримали нові функції, що спрощують, як процес зварювання, так і його безпеку.

Відмінні особливості:

- унікальна технологія розробки зварювальних апаратів;
- чотири режими зварювання MMA, MIG-MAG (+FLUX, SECC), Synergy, TIG LIFT;
- легке запалювання дуги, стабільна дуга;
- модуляція зварювального струму;
- функції «HOT START», «ARC FORCE», «VRD».

Опис основних компонентів зварювального апарату представлено нижче.

малюнок 1



Специфікація до малюнка 1

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Кнопка вибору атмосфери зварювання. | 28. Вентиляційні отвори. |
| 2. Індикатор вибору газу CO ₂ . | 29. Фіксатор кришки. |
| 3. Цифровий LCD-дисплей**. | 30. Роз'єм під'єднання MIG-пальника. |
| 4. Цифровий LCD-дисплей**. | 31. Баянетний роз'єм «-». |
| 5. Кнопка вибору діаметра проволони. | 32. Баянетний роз'єм «+». |
| 6. Індикатор вибору налаштувань напруги. | 33. Роз'єм швидкого роз'єднання. |
| 7. Індикатор вибору налаштувань* (сили струму або швидкості подачі проволони). | 34. Вентиляційні отвори. |
| 8. Кнопка перемикання налаштувань параметрів швидкості подачі проволони (м/мін або напруги). | 35. Панель управління. |
| 9. Індикатор вибору проволони (1,0 мм). | |
| 10. Регулятор налаштувань параметрів. | |
| 11. Кнопка налаштування швидкості подачі проволони. | |
| 12. Індикатор вибору проволони (0,8 мм). | |
| 13. Кнопка перемикання між параметрами налаштувань. | |
| 14. Індикатор вибору проволони (0,6 мм). | |
| 15. Індикатор вибору «SECC». | |
| 16. Індикатор вибору «Без газу». | |
| 17. Індикатор вибору суміші газу «Ar 80% Co ₂ 20%». | |
| 18. Індикатор режиму «TIG LIFT». | |
| 19. Індикатор режиму «MMA». | |
| 20. Кнопка вибору режиму зварювання. | |
| 21. Індикатор режиму «Synergy». | |
| 22. Індикатор режиму «MIG». | |
| 23. Вихід кабелю електроживлення. | |
| 24. Рукоятка для переноски. | |
| 25. Клавіша «Увімкнення/Вимкнення». | |
| 26. Корпус. | |
| 27. Штуцер під'єднання газового шланга «Під'єднання газу». | |

Функція «ARC FORCE»

Функція «ARC FORCE» - формує форсування дуги автоматично короткочасно збільшуючи значення зварювального струму, для зниження ймовірності «залипання електроду» при виконанні робіт.

Підтримує зварювальний процес та перешкоджає «розриву дуги», дозволяє налаштувати ширину зварювальної дуги («жорсткість дуги») і тим самим регулювати глибину прогрівання зварювальної ванни.

Мінімальні значення «Форсажу дуги» рекомендовані для тонких металів, а максимальні – для металів товщиною понад 3 мм.

Функція «HOT START»

Функція «HOT START» - моментальне розпалювання зварювальної дуги завдяки автоматичному короткочасному підвищенню струму у разі торкання електродом деталі, що зварюється.

Функція «Anti Sticking»

Функція «Anti Sticking» - під час дотику електроду до поверхні, що зварюється, зварювальний апарат значно знижує подачу струму в зону зварювання. При цьому електрод не гріється і не прилипає до поверхні деталі. Електрод дуже легко відокремити від деталі, яка підлягає зварюванню.

Система для запобігання виходу з ладу зварювального апарату у разі перегріву.

Вентилятор вмикається автоматично при перевищенні граничної температури, виконується відвод тепла доки температура виробу не повернеться до норми.

Виріб не
відкривати

4.1. ВАРУВАННЯ



ОБЕРЕЖНОСТІ

У процесі експлуатації виробу необхідно суворо дотримуватися всіх вимог техніки безпеки під час роботи.

Перш ніж розпочати експлуатацію зварювального апарату, уважно ознайомтеся з вимогами щодо техніки безпеки, інструкціями та попередженнями, які викладені в цьому керівництві.

Більшість травм під час роботи виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм і нещасних випадків можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів обережності й завчасно передбачити потенційну небезпеку.

Ні за яких обставин не використовуйте виріб способом або в умовах, не передбачених даним керівництвом.

Неправильна експлуатація виробу або експлуатація без надання їй належної уваги може призвести до нещасного випадку.

Уважно ознайомтеся з усіма інструкціями

Для безпечної експлуатації виробу необхідно уважно ознайомитися з усіма інструкціями й пройти відповідне навчання. Уважно ознайомтеся з усіма правилами експлуатації апарату. Виріб не можна використовувати, якщо інструкції не були ретельно прочитані й не було надано належної підготовки. Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Уважно ознайомтеся з усіма інструкціями

У разі недотримання

апаратом існує небезпека електричного шоку.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

Використання виробу без належної підготовки може призвести до електричного шоку, опіків, травм або навіть смерті.

малюнок 6

малюнок 6а

Підготов

діть електрод від
електрода зобра

для
ор
ож
ст

єднання крім
забезпечит
що зварюєт
в (див. мал
лов може ст
я велика

ання
ні

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», адреса: 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України,

вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.
 Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподібніювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пилюсоси садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульту, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє-них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA